

have ret til uden videre at »blive omfattet af dette direktivs bestemmelser«, at denne medlemsstat skal anerkende nævnte ansøger som flygtning som omhandlet i nævnte direktivs artikel 2, litra c), og automatisk indrømme denne flygtningestatus, forudsat dog at sidstnævnte ikke er omfattet af stk. 1, litra b), eller stk. 2 og 3 i denne artikel 12.

(¹) EUT C 347 af 26.11.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 19. december 2012 — Europa-Kommissionen mod Irland

(Sag C-374/11) (¹)

(Traktatbrud — direktiv 75/442/EØF — husspildevand bortskaffet ved hjælp af septiktanke i landmiljø — Domstolens dom, der fastslår traktatbrud — artikel 260, stk. 2, TEUF — foranstaltninger med henblik på opfyldelse af en dom afsagt af Domstolen — økonomiske sanktioner — tvangsbøde — fast beløb)

(2013/C 46/15)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved E. White, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Irland (ved D. O'Hagen og E. Creedon, som befuldmægtigede, A. Collins, SC, og M. Gray, BL)

Sagens genstand

Traktatbrudssøgsmål — manglende opfyldelse af Domstolens dom af 29. oktober 2009 i sag C-188/08, Kommissionen mod Irland, vedrørende tilsidesættelse af artikel 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 og 14 i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald (EFT L 194, s. 39), som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991 (EFT L 78, s. 32), for så vidt angår husspildevand, som bortskaffes ved hjælp af septiktanke — affald, der ikke er omfattet af anden lovgivning — påstand om idømmelse af en tvangsbøde og et fast beløb

Konklusion

1) Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 260, stk. 1, TEUF, idet det ikke har truffet alle de nødvendige foranstaltninger til opfyldelse af dom af 29. oktober 2009, sag C-188/08, Kommissionen mod Irland, hvori det fastslås, at Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 4 og 8 i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald, som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991.

2) Irland betaler Europa-Kommissionen til kontoen »Den Europæiske Unions egne indtægter« en tvangsbøde på 12 000 EUR for hver dag gennemførelsen af de nødvendige foranstaltninger med henblik på at efterkomme ovennævnte dom i sagen Kommissionen mod Irland forsinkes, at regne fra datoen for nærværende doms afsigelse indtil fuldstændig opfyldelse af førnævnte dom i sagen Kommissionen mod Irland.

3) Irland betaler Europa-Kommissionen et fast beløb på 2 000 000 EUR til kontoen »Den Europæiske Unions egne indtægter«.

4) Irland betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 282 af 24.9.2011.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 19. december 2012 — Bavaria NV mod Europa-Kommissionen

(Sag C-445/11 P) (¹)

(Appel — konkurrence — kartel — det nederlandske ølmarked — Kommissionens beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — bøder — den administrative procedures varighed — bødens niveau)

(2013/C 46/16)

Processprog: nederlandsk

Parter

Appellant: Bavaria NV (ved advokaten O. Brouwer, P.W. Schepens og N. Al-Ani)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved P. Van Nuffel og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af advocaat M. Slotboom)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Sjette Udvidede Afdeling) den 16. juni 2011 i sag T-235/07, Bavaria mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede artikel 1 i Kommissionens beslutning K(2007) 1697 af 18. april 2007 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/B/37 766 — Det nederlandske ølmarked), for så vidt som Europa-Kommissionen heri fastslog, at Bavaria NV havde deltaget i en overtrædelse bestående i en lejlighedsvis koordinering af andre handelsbetingelser end priser, som blev tilbudt de individuelle kunder i »horeca«-sektoren i Nederlandene

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Bavaria NV betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 340 af 19.11.2011.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 19. december 2012 — Heineken Nederland BV og Heineken NV mod Europa-Kommissionen

(Sag C-452/11 P) (¹)

(Appel — konkurrence — kartel — det nederlandske ølmarked — Kommissionens beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — bøder — den administrative procedures varighed — bødens niveau)

(2013/C 46/17)

Processprog: nederlandsk

Parter

Appellanter: Heineken Nederland BV og Heineken NV (ved advocaten T. Ottervanger og M. de Jong)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved P. Van Nuffel og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af advocaat M. Slotboom)

Sagens genstand

Appel af Rettens dom (Sjette Udvidede Afdeling) af 16. juni 2001 i sag T-240/07, Heineken Nederland og Heineken mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede artikel 1 i Kommissionens beslutning K(2007) 1697 af 18. april 2007 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/B/37 766 — Det nederlandske ølmarked), for så vidt som Europa-Kommissionen heri fastslog, at Heineken NV og Heineken Nederland BV havde deltaget i en overtrædelse bestående i en lejlighedsvis koordinering af andre handelsbetingelser end priser, som blev tilbudt de individuelle kunder i »horeca«-sektoren i Nederlandene

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Heineken Nederland BV og Heineken NV betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 340 af 19.11.2011.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 19. december 2012 — Direktor na Direktsia »Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto« — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite mod Orfey Bulgaria EOOD (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Varhoven administrativen sad — Bulgarien)

(Sag C-549/11) (¹)

(Moms — direktiv 2006/112/EF — artikel 63, 65, 73 og 80 — fysiske personers stiftelse af en bygge- og brugsret til fordel for et selskab til gengæld for dette selskabs udførelse af byggeydelser for disse fysiske personer — aftale om byttehandel — moms på byggeydelser — afgiftspligtens indtræden — forfald — forudbetaling af hele modydelsen — afdrag — en transaktions beskatningsgrundlag, når modværdien består af varer eller tjenesteydelser — direkte virkning)

(2013/C 46/18)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Varhoven administrativen sad

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Direktor na Direktsia »Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto« — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Sagsøgt: »Orfey Bulgaria« EOOD

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Varhoven administrativen sad — fortolkning af artikel 63, 65, 73 og 80, i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 1) — indtræden af momspligt for udførelse af byggearbejder — fysiske personers etablering af en bebyggelses- og brugsret til fordel for et selskab som modydelse for dette selskabs udførelse af byggearbejder for disse fysiske personer — forudbetaling — national lovgivning, der fastsætter normalværdien af en levering af varer eller en udførelse af ydelser som grundlag for en transaktion i det tilfælde, at vederlaget består i varer eller ydelser

Konklusion

- 1) Artikel 63 og 65 i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem skal fortolkes således, at de under omstændigheder som de i hovedsagen omhandlede i et tilfælde, hvor en bygge- og brugsret stiftes til fordel for et selskab med henblik på dette selskabs opførelse af en bebyggelse mod levering af byggeydelser på visse faste ejendomme, der befinder sig i denne bebyggelse, hvilke faste ejendomme det nævnte selskab påtager sig at levere nøglefærdige til de personer, som har stiftet bygge- og brugsretten, ikke er til hinder for, at merværdiafgiften på disse byggeydelser forfalder på